

ŠTÁTNA SKÚŠKA Z NEMECKÉHO JAZYKA A KULTÚRY / časť FRAZEOLÓGIA NEMECKÉHO JAZYKA

Forma skúšania: ústna skúška

Cieľ štátnicovej skúšky: Cieľom štátnicovej skúšky z frazeológie je overiť schopnosť študenta analyzovať vybraný nemecký frazeologizmus na základe autentického textu.

Komplexná jazyková analýza frazeologizmu zahŕňa vysvetlenie jeho štruktúrnych, sémantických a pragmatických vlastností na základe konkrétneho autentického textového príkladu. Vzhľadom na profil absolventa štúdia sa dôraz kladie taktiež na kontrastívny a lexikografický aspekt analýzy.

Priebeh skúšky:

Študent si (náhodným výberom) zvolí jeden z možných autentických textov. Súčasťou zadania budú sprievodné otázky upresňujúce analýzu vybraných jazykových oblastí. Počas prípravnej (individuálnej) fázy skúšky môže študent pracovať s univerzálnym nemeckým slovníkom a frazeologickým slovníkom, ktoré mu budú k dispozícii.

Themenbereiche:

- Das Wesen des Phraseologismus als sprachlicher Erscheinung (Grundbegriffe, phraseologische Merkmale: Festigkeit, Polylexikalität, Idiomatizität, Festigkeit u.a.)
- Klassifikation von Phraseologismen
- Semantik (phraseologische Bedeutung, paradigmatische und syntagmatische Beziehungen in der Phraseologie)
- Phraseologismen im Text (verschiedene Textsorten: Werbung, Witz, Horoskop, Presstexte, fachsprachliche Texte, Prosatexte, Gedichte u.a.), Modifikation und Variation, Aktualisierung, Lesarten
- Kontrastive Phraseologie: Äquivalenzbeziehungen (Deutsch – Slowakisch)
- Phraseographie: phraseologische Wörterbücher

Literatur:

- Burger, Harald (2010): Phraseologie. Eine Einführung am Beispiel des Deutschen. Berlin
- Fleischer, Wolfgang (1997): Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache. 2. Auflage, Tübingen
- Aktuelle deutsche Medien (Printmedien, audiovisuelle Medien)